



佛艺丛
教术书

陈宗枢 著

佛教艺术



佛教
与
戏剧
艺术

佛教与戏剧艺术

陈宗枢 著

天津人民出版社

(津)新登字 001 号

佛教与戏剧艺术

陈宗枢 著

*

天津人民出版社出版

(天津市赤峰道 130 号)

山东新华印刷厂德州厂印刷 新华书店天津发行所发行

*

787×1092 毫米 32 开本 8.375 印张 4 插页 166 千字

1992 年 12 月第 1 版 1992 年 12 月第 1 次印刷

印数:1—3,000

ISBN7—201—01316—5/G. 606

定价:5.00 元



《思凡》（全秀兰）



《疯僧扫秦》（清人册页）



南柯记 剧照



《归元镜》（白云生）

前 言

“一切宗教都不过是支配着人类日常生活的外部力量在人们头脑中幻想的反映，在这种反映中，人间的力量采取了超人间的形式。”（恩格斯：《反杜林论》）作为世界三大宗教之一的佛教也是如此。尽管佛经中充满了虚幻和怪诞，终究是对人生世相扭曲异化的观照。

艺术和宗教一样也属于社会意识形态，是人们对人生世相深入观照和提炼升华的结晶。在这一点上，它与宗教具有同一性。只是艺术追求的美学价值和宗教所追求的宗教价值，两者取向有所不同而已。戏剧艺术是一个特殊的艺术门类。它兼有文学、音乐、绘画、雕塑及舞蹈等多种艺术形式和表现手段，可以算是时间艺术和空间艺术的综合体。戏剧脚本通过舞台表演可以直接与观众进行感情交流，使观众“生于千古之下，而游于千古之上，显陈迹于乍见，幻灭影于重光。”（明潘之恒《鸾啸小品·神合》）因此感染观众的魅力比其他艺术更为强烈，对社会的影响也更为广泛。

宗教与艺术由于在历史的长流中相互撞击，必然要产生千丝万缕的联系。以戏剧而论，希腊古剧（悲剧与喜剧）、印度梵剧和中国戏曲并列为世界三大古典戏剧文化。其中，希腊古剧起源于含有宗教意义的酒神节；印度梵剧大都离不开

神的启示和对神的祝愿；中国戏剧成熟期较晚，但在它的孕育、形成和发展的过程中，就它所受佛教影响而言与梵剧相比，显然是有过之无不及。

把佛教和戏剧艺术并在一起来探讨是一个新的命题。从研究范围上看，梵剧体制单一，且早成为历史陈迹，势必把重点放在剧种、剧目百态纷呈的中国戏曲上。而迄今所见的戏曲史和戏曲论著对这个命题多是浅尝辄止。对有关佛教的剧曲除名驰中外的目连戏外也很少涉及。当然，在现存的这类戏剧中有些确是艺术水平“结构往往雷同，故事也陈陈相因……读之令人厌倦”（郑振铎《西谛书话》）在戏曲史上摆不上位的肤泛之作。但是在进行佛教与戏剧艺术这一命题的研究中，如把这类作品一概摒而不书，那就难免挂一漏万，失其全貌了。

作者编写这本小书还只是基于尝试性的探索。为了尽可能避免使读者感到枯燥无味，现将全书划为两卷。上卷《传概篇》除简单介绍有关梵剧和中国戏曲的基本知识外，着重探讨佛教对戏曲形式和内容的诸般影响。这是偏于理论性的部分；下卷《赏析篇》则选出一些与佛家思想有关的剧作进行赏析。取主题思想相近的作品划为一类。参照书目解题的体例，先叙剧情，后摘录前人评语及作者的见解。目的是为《传概篇》中的论点提供例证，相互呼应，以便读者于赏鉴剧作中，了解佛教影响在不同的戏剧体制间，不同的社会环境下以及不同的剧作者笔下的发展变化轨迹。当然，这只是作者的主观愿望，由于功力所限，能否达到，还未可知。

再有，作者前曾在《影印曲海总目提要序言》中提到，

“剧作者旨在娱世喻情，取材多缘古事，而旧说纷纭，每需取精汰冗，点化傅采。……究其机杼，实与江西诗派夺胎换骨之法相符。读者比较玩味，可悟熔铸剪裁之法，大有益于文心。”本书读者如能也“作如是观”，则将是作者份外之望了。

目 录

前言	(1)
----------	-----

上卷 传概篇

一、云间妙音奏，天际法蠡吹	
——梵剧简介	(3)
二、区区竹肉寻常事，认取乾坤万里流	
——中国戏曲简介	(6)
三、清词堪叹九秋文	
——佛教对戏曲形式的影响	(15)
四、慧镜高悬照古今	
——佛教对戏曲内容的影响	(22)
五、今来古往，其间故事几多般	
——佛教戏剧的分类	(38)

下卷 赏析篇

一、天竺清歌纸上寻	
——《舍利弗》、《龙喜记》及其他	(43)

- 二、无尽意参承佛座，更有天花飞堕
——释迦、天女、摩登伽女、哪吒 …………… (48)
- 三、遍洒人间，须借他杨枝春水
——观音戏 …………… (60)
- 四、上穷碧落下黄泉，上天入地求之遍
——目连戏 …………… (77)
- 五、佛说有弥勒，福德莫可当
——布袋和尚戏 …………… (94)
- 六、碧眼威光电水涯，一条禅杖、半臂袈裟
——达摩戏…………… (104)
- 七、南屏醉迹入管弦
——济公戏…………… (114)
- 八、欲知因果三生事，只在高僧棒喝中
——红莲、柳翠和佛印、东坡…………… (123)
- 九、休提世上无恩怨，须道空中有鬼神
——《来生债》和崔府君断案…………… (145)
- 十、循分当前便有余，妄念贪痴自觉无
——《看钱奴》与《一文钱》…………… (155)
- 十一、法音直指归元路
——净土传宗和禅门机趣…………… (169)
- 十二、昙云优钵现前因
——《三世记》和《两世姻缘》…………… (180)
- 十三、解脱根尘撒手还，四声犹啸望夫山
——《野猿听经》和《仙缘记》…………… (192)

十四、游戏神通一刹那	
——《昙花记》与《人天乐》·····	(199)
十五、三字狱、千古冤。东窗拨尽炉灰寒	
——《疯僧扫秦》和《胡迪骂阎》·····	(208)
十六、借问灵山多少路	
——和《西游记》有关的戏剧·····	(221)
十七、佛镜因缘蚁穴参	
——《南柯记》及其他佛教哲理剧·····	(235)
十八、咒罢空王咒两仪，一袈裟里小须弥	
——《思凡·下山》和《僧尼共犯》·····	(246)
十九、故事都称唐公主	
——《文成公主》及其他·····	(252)
后记·····	(255)

传 概 篇



一、云音妙音奏，天际法蠡吹

——梵剧简介

梵剧是用印度古梵语写的戏剧。约起源于公元前八世纪。公元前后就有了一本全面论述戏剧艺术理论的书《舞论》行世。据传作者是婆罗多，与亚里斯多德的《诗学》并称为世界最古的戏剧理论名著。梵剧以歌舞为主，间有说白。歌词配以乐曲；说白分为雅语及俗语两种。雅语词华典丽，是剧中上流人物所使用的语言；俗语为地方土话，归剧中下层人物使用。戏剧演出有固定程式。开场前打鼓一通，宣布开戏。接着由戏班主持人登场，唱赞神颂歌并为观众祝福。随即宣布剧目名称，介绍剧情及剧中主角的性格（大多用韵语）。介绍完毕，主持人退场，剧中主角登场，进入剧情。演剧结束后，由剧中人物（多是主角）唱念“尾诗”。尾诗的内容多是赞颂、劝诫及祝愿之类的话。

梵剧的情节以人的各种情感为中心。这些情感分为九种，即：情爱、喜悦、怜悯、英勇、平和、恐怖、憎恨、惊异、愤怒。这些不同情感通过剧中人物悲欢离合等情节表现出来。目的在于促使观众拥有一种和穆的心态。因此，剧中的对白、曲文以含有浓重的诗意为要旨，很少热闹的动作和情节。人物个性的刻划也不求明显。抒情的成分多于戏剧的成分，主要

成就在于词藻华丽、描写细腻和情趣高雅。故事多以男女爱情为主。男女主人公总是要经过一番波折后以喜庆团圆收场。善恶之辨，截然分明，具有明显的劝善惩恶的意味。一切凶杀、死亡等情景都不许在舞台上表现，这是每本戏都必须遵守的原则。主要剧情可以概括为：国王失恋，神命诅咒，美人时而人间，时而天上，穿插以女伴陪同娱乐，男伴谑笑打诨，结局美满，皆大欢喜。内容多为神话故事，且以宫廷场景为主。

据《乐论》记载，古印度没有永久性的剧场。宫廷贵族在府演剧，多临时搭建剧场。场地宽约16码，长32码，划为两部分：一半为观众席，另一半作为舞台。舞台前设置荣誉座，这是最适宜的观听地区，专供主人及亲朋占用。舞台本部亦分为二，前半供演戏用，后半充作更衣室及其他用途。舞台可分为两层，下层为演出的一般场所，上层则代表天堂或其他高处。

公元前的梵剧现已没有剧本保存。最早的是一至二世纪佛教诗人和剧作家马鸣的三部戏剧残卷，是德国的吕德（Lüders）教授于1923年在新疆吐鲁番发现。二至三世纪剧作家跋娑有13部戏剧抄本，于1909年在南印度先后被发现。此外还有首陀罗迦的《小泥车》，迦梨陀娑的《摩罗维迦和火友王》、《优哩婆湿》和《沙恭达罗》，戒日王的《妙容传》、《璿路传》和《龙喜记》，毗舍佉达多的《指环印》，薄婆菩提的《茉莉和青春》、《大雄传》和《罗摩传后篇》，婆吒·那罗衍的《结髻记》等，都是著名作品。由于古印度教派较多，梵剧题材与佛教有关的并不很多。随着佛教的传入中国，唐代